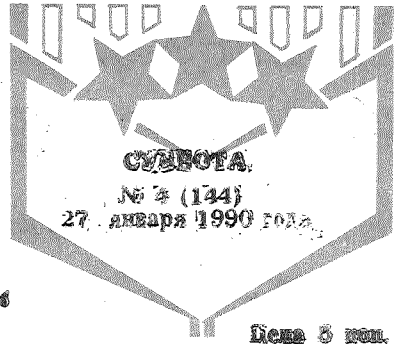


# НОВЫЙ ПУТЬ

Газета агрофирмы „Сарканайс Октобрис“



Цена 5 коп.



## „Знаешь ли ты латышский?“

У нас в районе четыре школы с русским языком обучения, среди них Риебиньская средняя, где в 6—10 классах латышский язык и литературу преподает учительница Калване.

Недавно представители нашей школы, четыре учащиеся, принимали участие в олимпиаде:

«Знаешь ли ты латышский язык?» Лучшее освоил государственный язык и в олимпиаде подготовился Владимир Елисеев.

НА СНИМКЕ: юные риебиньцы — участники олимпиады.

Фото Я. Селзкого

## Не числиться, а быть

НА ПЕРВОЙ СЕССИИ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ РИЕБИНСКОГО СЕЛЬСОВЕТА

23 января на свою первую сессию собрались депутаты Риебиньского Совета народных депутатов 19-го созыва. Если правда, что начало закладывает традиции, то можно надеяться, что депутаты нового созыва к своим обязанностям отнесутся с большой ответственностью, с уважением к своему и чужому времени. Из пока выбранных 27 депутатов (в трех округах выборы пройдут повторно 28 января) 25 на сессию явились без опоздания. Приятная новость, если вспомнить, что в прежнем созыве иногда вообще не собирався кворум и опоздание не менее чем на полчаса считалось чуть ли не хорошим тоном. Еще одна новая черта: сессия проходила на двух языках, не забывая и о государственном.

Обранная мандатная комиссия признала полно-

мочия всех 10 декабря выбранных депутатов сельского Совета и выдала им удостоверения и значки депутатов.

Потом, при закрытом голосовании, большинством голосов председателем сельского Совета народных депутатов была избрана З. Агафонова, секретарем Совета стала Е. Сивцова. Вот те люди, которые в первую очередь будут ответственны за то, чтобы работа Совета была и эффективной, и четкой.

Председателем ревизионной комиссии единодушно была избрана В. Мичане и столь же единодушно поддержана ею выбранная «команда» — члены комиссии Я. Белусов и П. Смушка.

Депутаты решили, что впредь в сельсовете будут действовать всего три постоянных комиссии — по вопросам экономики и

хозяйства и продовольственных продуктов, а также соцразвития территории. И при создании этих комиссий придерживались того же принципа: сперва избрали председателя, а потом, преимущественно без существенных возражений, поддержали его предложения по составу комиссии. К сведению избирателей: председатель комиссии по вопросам экономики и финансов — А. Сабанский; члены Я. Валтерс и И. Мелушканс, в комиссии по вопросам сельского хозяйства председатель София Вякса, члены В. Абаев, В. Бермане, Ф. Громов и Е. Емельянова; в комиссии соцразвития территории председатель А. Красноперова, члены М. Ванягель, Г. Михайлов, С. Николаева и Н. Румак.

На сессии было принято решение организовать при сельсовете группу народного контроля, предсе-

дателем которой утвердили депутата П. Скутелиса. Те сельчане, которые желают стать контролерами сами или предложить на эту должность своих принципиальных товарищей, могут обратиться к нему. Группа народного контроля будет утверждена на следующей сессии и в нее могут войти не только депутаты.

Хотя по закону выборы председателя исполкома могут проходить открыто, большинство депутатов выразили желание голосовать закрыто. В бюллетени были занесены две кандидатуры — И. Мелушкана и А. Тумашовой. Небольшим преимуществом голосов должность председателя исполкома оставлена за А. Тумашовой. Депутаты поддержали его предложенный состав исполкома (в котором по закону, все члены, кроме председателя, не могут быть депутатами): Л. Иванова (заместитель председателя), А. Вагабова (секретарь), Л. Лауце и К. Петрова.

В работе сессии участвовал депутат районного Совета Л. Сорокин.

М. ГЕКИШ.

## Верующие возмущены!

19 января в Скягельской старообрядческой молельной, которая не переставала действовать и в суровые для христианской веры годы, праздновалось Богоявление Господне (Крещение Господне). В конце богослужения был произнесен молебен за здравие всеми уважаемого долголетнего председателя колхоза «Сарканайс Октобрис» Ромуальда Владимировича Кавинского. На последующем собрании общины всеми присутствующими был подписан протест, текст которого по просьбе его составителей мы здесь публикуем. Его подписали 53 человека.

МАНДАТНОЙ КОМИССИИ ПРЕЙЛЬСКОГО РАЙОННОГО СОВЕТА НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

РЕДАКЦИИ ГАЗЕТЫ «ЛЕНИНА КАРОГС»  
РЕДАКЦИИ ГАЗЕТЫ «НОВЫЙ ПУТЬ»

Мы, верующие Скягельской старообрядческой общины, не можем понять, почему по прошествии почти 2 месяцев после выборов мандатная комиссия Преильского районного Совета народных депутатов нашла какие-то нарушения в работе Риебиньской участковой избирательной комиссии по поводу выборов в районный Совет депутата Кавинского Р. В. Это нам кажется вопиющим недостатком в работе мандатной комиссии: такие дела рассмат-

риваются своевременно, не собирается всякая грязная ложь, а потом выдается за чистую явь, таким образом можно и через год, два бросить плевки в лицо любого человека. Мы все же верим в справедливость и надеемся, что в дни перестройки найдутся люди честные, гуманные, которые не дадут опорочить доброе имя честного человека — нашего депутата из Риебинь. Да сохранит его Бог!

## Богатство колхоза — в ваших руках

Так сказал генеральный директор агрофирмы «Сарканайс Октобрис» Р. Казинский, открывая собрание животноводов 10 января. Действительно, продукция животноводства колхозному хозяйству дает главные доходы, все вложена большая работа не только животноводов, но также механизаторов, земледельцев.

Потом выступила главный зоотехник Елена Короткова.

Работа наших животноводов заслужила признание и в республике,

и даже на всесоюзном уровне. На этом собрании были вручены награды, присужденные ВДНХ СССР в прошлом году. Диплом Почета и премию 1120 рублей получил коллектив комплекса «Прогресс». Хорошим венцом многолетней работы в животноводстве была золотая медаль и премия 300 рублей П. Лейтану. Серебряную медаль и премию 150 рублей получили доярки М. Цакуле, А. Микулане, В. Чонка, Ф. Данилова и главный зоотехник Е. Короткова.

Почетный диплом и премию 300 рублей от республиканского комитета профсоюза работников агропромышленного комплекса получил коллектив фермы «Рейнеки» (зав. Н. Цветкова), а диплом и премию 100 рублей — телатница этой фермы Т. Туча.

Вымпелы победителей и почетные дипломы агрофирмы получили коллективы — победители внутреннего смотра ферм — Калналкис (зав. Э. Шаркаукайте), Рейнеки, Кокали Риебинь, Лейнишки, Вайбы, Прогресс.



## Качество ремонта — качество на поле

Закрепленную за ними технику механизаторы готовят к работе успешно, получают необходимую поддержку и помощь вспомогательных служб, снабжения, а также проявляя собственную инициативу, находчивость, изобретательность. Все занятые из ремонтных работ, их помощники трудятся с намерением проделать все работы добросовестно, с гарантией.

На снимке: совет бывшего механизатора Эдвика Калвала (справа) помогает молодому Назелю Познякову.

У МИЛОСЕРДИЯ НЕТ ГРАНИЦ

ОСНОВА СТАДА

КАТОЛИЧЕСКИЕ ЦЕРКВИ ЛАТГАЛИИ

2-я страница

ПИСЬМО ДРУГУ

ЧИКАГСКАЯ ПЯТЕРКА

ПРИЗНАНИЕ В ЛЮБВИ

3-я страница

В ПЕРВОМ ПАРЛАМЕНТЕ ЛАТВИИ

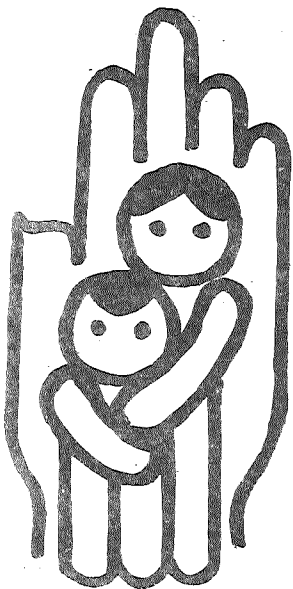
АЛОЭ. ХРЕН

ЧЕКОВАЯ КНИЖКА

4-я страница



# У милосердия нет границ



Отзывы о публикации в газете «Новый путь».

Ровно 20 дней нас отдают от старта телемарафона Детского фонда им. В. И. Ленина, цель создания которого — привлечь внимание советской и зарубежной общественности к программам защиты детства. Их, как известно, было несколько: «Доброе сердце» — программа создания семейных детских домов; «Надежда» — программа, направленная на помощь детям, страдающим онкологическими заболеваниями; «Жизнь ребенка» — программа, предусматривающая сокращение детской смертности; «Теплый дом — детский дом» — программа помощи детям-сиротам.

Проведение такой акции

милосердия у нас в стране, я думаю, для многих оказалось неожиданной, поистине волнующей программой. И приятно было видеть с экрана телевизора, с какой чуткостью и вниманием восприняли эту акцию милосердия наши люди, а также зарубежные граждане. Перечисляли на счет Детского фонда правительство, предприятия, зарубежные фирмы, перечислялись личные сбережения нашего народа, приносили пожертвования прямо в студию дети, инвалиды, пенсионеры.

И приятно знать, что коллектив нашей агрофирмы тоже принял участие в этой акции (были перечислены деньги в сумме 15 тысяч из фонда материального стиму-

лирования и 1,5 тысяч рублей профсоюзным комитетом). Я знаю, перечислены были деньги и из личных вкладов работников нашего коллектива. Конечно, это личное дело каждого человека. Непонятно только одно: почему совесть некоторых разделяет милосердие по регионам... Ведь это начатое дело нужно продолжать и в нашей республике.

**А. БЕЙНАРОВИЧ,**  
председатель женсовета.

Мы привыкли думать только: мне, мне, мне, а помочь другому — мы уже забыли. Поэтому считаю, что начало это хорошее и его следует продолжать.

**Е. ИВАНОВА**  
Хотелось, чтобы чужую боль люди воспринимали,

как свою, ведь никто не застрахован от беды.

**Н. РУМАК**

Я считаю, что надо привлекать к материальному принуждению матерей, отдающих своих детей на полное обеспечение государства. Есть же долг родителей, и его надо выполнять каждому. Также надо стараться, чтобы движение милосердия получило больший эффект в нашей республике.

**Т. ДЮБИНА**

Советский Детский фонд существует не первый год. Средства его расходуются по всей стране, а не выборочно. Несомненно, что оказывается помощь и детским учреждениям Латвии. Со временем появятся семейные детские дома и здесь. Вряд ли кто-то тогда задумается о том, на ЧИИ деньги они пострадают. Просто будет

больше счастливых детей и это здорово! Так или сейчас обсуждать да именно перечислен вклад? Где бы он ни использован, он помог нуждающимся.

**Н. ФИЛИМОНОВ**

Идет в нашем коллективе много дискуссий. Чем послали деньги и где в Москву? Гуманно и милосердие не имеют границ. Люди со всего мира прислали свои письма в Москву. Так ребята мелководнее?

**В. АБАИ**

Всесоюзная акция важна, но средства должны распределяться не пропорционально республике, ведь не во всех регионах одинакова потребность. Уверена, что в предель жителя республики продолжат эту акцию. А матерей, бросающих своих детей, надо обречь.

**С. КРАСНА**

## В обществе агрономов

Очередное расширенное заседание правления состоялось в Екабпилсской агрофирме «Даугава». Принимали участие и председатели районных отделений.

Участники ознакоми-

## Помощь крестьянам

На площадях, где в высоких концентрациях

## Измельчители соломы

На Могилевском заводе сельхозмашин изготовлена первая партия измельчителей соломы. В основе агрегата — разработанная совместно инженерами Латвийской

лись с хозяйством, выставкой шведской техники, обсудили символику общества — наброски флага и нагрудного знака.

Секретарем правления центрального совета утверждена агроном Дзидра Ойнасе, она будет вести документацию, собирать взносы и др. Место работы — Рига, площадь Республики, 2, 20-й этаж.

длительное время применялись химические средства защиты растений, хранились минеральные удобрения, горючее, другие химикаты, почва может быть зараженной, что отрицатель-

сельхозакадемии и Елгавского районного объединения «Агрохимия» конструкция навесоразбрасывателя НРТ-10. В комплекте есть и ролики для разбрасывания ор-

2019 комната, телефоны — 327253 и 327525.

Заместитель председателя ЦС В. Дзенис пояснил, что членские взносы будут использованы для изготовления символики, почетных грамот, похвальных медалей, организации конференций, приведения в порядок места памяти агронома Я. Бисениека на Лесном кладбище и др.

но может повлиять на продукцию. При возникновении подозрений на зараженность почвы, растений и органических удобрений следует обратиться в лабораторию Прейли.

ганики. После небольшой перестановки новый агрегат можно использовать на одной и на другой работе. Ориентировочная цена — 5,5 тыс. руб. Заявки адресовать группе механизации НИИО «Ражиба», Рига, площадь Республики, 2

своими проблемами, а мы все вместе стараемся делать общее дело.

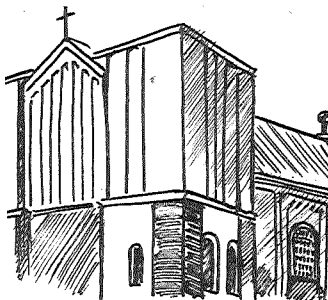
И в заключение мне хотелось бы сказать о перспективах на текущий год. Задел у нас, безусловно, есть. И не только в плане воспроизводства стада. В этом году заготовлено достаточно сена, силоса, свеклы. Если мы будем кормить скот по тем рационам, которые сейчас действуют в хозяйстве, то к концу зимнего периода у нас останется сено и силос. Однако сено надо будет кормить весь июнь малышам и частично коровам, а силосом откармливать быков.

Трудное положение складывается с комбикормом. В этом году мы получили его из фондов меньше, чем в предыдущие годы. В связи с этим уменьшена норма скармливания концентратов дойным коровам и лошадам, до минимума — откормочному молодняку. Намечено снижение поголовья свиней до 8 тысяч. Однако в текущем году мы не рассчитываем снижать производство животноводческой продукции.

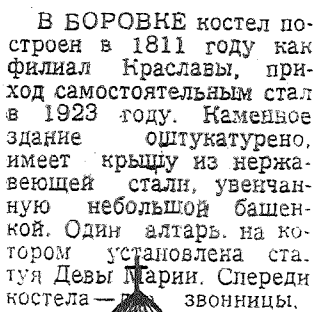
**ЕЛЕНА КОРОТКОВА,**  
гл. зоотехник

## Католические церкви Латгалии

Краславский деканат



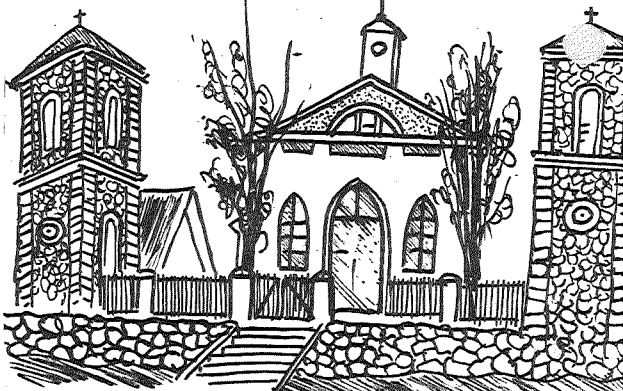
Деревянная капелла в БАЛЬБИНОВЕ (Индрице) на семейном кладбище



Еще до реформации в ИНДРИЦЕ была деревянная церковь, свой приход и филиал в Краславе. Стояла на горе, в 1698 году была снесена и возведена в ложбине, передана бывшим ее владельцам — католикам, епископом Поплавским

Еще до реформации в 16-м веке в КРАСЛАВЕ была деревянная капелла, филиал Индрицы. В 1676 году на месте ее возведен крестообразный костел, переданный немцам, которые организовали самостоятельный приход. Этот костел существовал 85 лет, был разобран и перенесен в Комбули. С 1755 по 1767 годы был построен нынешний каменный костел, план которого разработал итальянец Паррокка. Предусматривался ка-

нитославских построена в 1803 году в честь Пресвятой Троицы, перевезена из имения Науляны (на полпути между Пустиней и Асуне), где вместо нее заложили, но не возвели каменный костел. Эта капелла снаружи была обшита досками, на крыше возвышалась небольшая башенка. В 1895 году была восстановлена и возобновились богослужения. Приход создан в 1922 году, пробошт Лапатенек стал думать о строитель-



консекрирована в честь св. Иоанна Крестителя.

Иезуитская миссия в Индрице с 1756 года существовала до 1780 года. Переселившись сюда из Краславы, они с собой привезли и икону Дертской Чудотворной Богоматери, на месте оставив хоршую копию. Перейдя в 1779 году в Даугавпилс, они взяли с собой и эту картину, далее ее увезли в Извалту, где она погибла во время пожара в 1941 году. Переселившись в Краславу, отцы-лазаристы копию не признали, отправили иезуитам в Индрицу.

федральным собором епископа. Итальянский художник Гастольди сны покрыл фреской. Позже какой-то маляр их закрасил. Пробошт Яловецкий для больниц алтаря приобрел картину под руководством известного художника Мейко картину св. Юдита. В этом костеле е десять алтарей, консекрирован в честь св. Юдита митрополитом Сиестстрепневичем августа 1777 года.

стве нового костела. Проект изготовил архитектор Павлов. фундамент 1935 году освятил деканат Е. Киселис. Строительство по-настоящему вернулся пр. Вл. Литвинекс. За три года работы были окончены. В 1940 году консекрировал епископ Ранцан. У костела две низких башенки боковой алтарь в левостороне перенесен старого костела, а так и картина Пресвятой Троицы (старый костел снесен в 1954 году).



где она хранится и ныне. На крыше костела — большая башенка, внутри — четыре алтаря, боковые разукрашенные старинной деревянной резьбой, по бокам алтарей — старинные картины, на амвоне — картины жизни святых, в хорах — старинный орган с богатой деревянной резьбой.

В старину Индрица была большим, густонаселенным центром на водном пути по Даугаве, и на сухопутном — в Полоцк.



# СТРАНИЧКА



# ТВОРЧЕСТВА

Ю. ПАБЕРЗ

## Новому году

В Новый год теперь вступаю  
Кинем взоры мы назад.  
Кубки праздничные осушая,  
Скажем: счастье — наш клад!

В старом много мы побед  
В народной ниве одержали,  
И поля свои от лебеды  
Смело все мы вычищали.

Много труда ждет нас впереди,  
Бои долго не утихнут...  
Много зла среди людей,  
Препятствий много воздадут.

Черны вороны — друзья тьмы  
Будут кричать свирепо,  
Волков полны луга и мы  
Со змеями встретимся  
нелепо...

Темный люд силой воли, друг,  
Надо победить, изжить;  
Силы зла, нечистый дух  
В лучах солнца утопить...

Старое нам не годится —  
Жить по-новому пора начать;  
К идеалам новым  
стремиться,  
Эпоху новую встречать.

Новогодний гость произносая,  
Скажи: счастью — сам кузнец!  
Успех лишь борьба приносит,  
Кто устоит — тому венец!

М. БЕКЕРС

## Лес рубят

Рубят лес... Молодой лес,  
яркозеленый...  
А у старых сосен ветки  
повисают,  
Их дело жизни чужие силы  
разрушают.  
А вершины смотрят за небесами  
милыми.

Рубят лес... Не потому ли,  
Что в порыве юном сон он  
тревожил;  
Не тихо пел, не спокойно, а  
бурно жил,  
И дух свободы в песне той  
бросал в дали?

Лес можно вырубить! Но семена  
земля берет.  
Пройдет время — и жизнь  
возьмет силу.  
Поросль новая взойдет, где  
старость была,  
Над братскими могилами вновь  
песня поплывет.

Ю. ИЛГРАИС

## Письмо другу

Привет свой из Латгалии Тебе  
посылаю,  
Где горы на плечах березы несут,

В низинах где озера лазурью  
играют,  
Как слезы в глазах блещут.

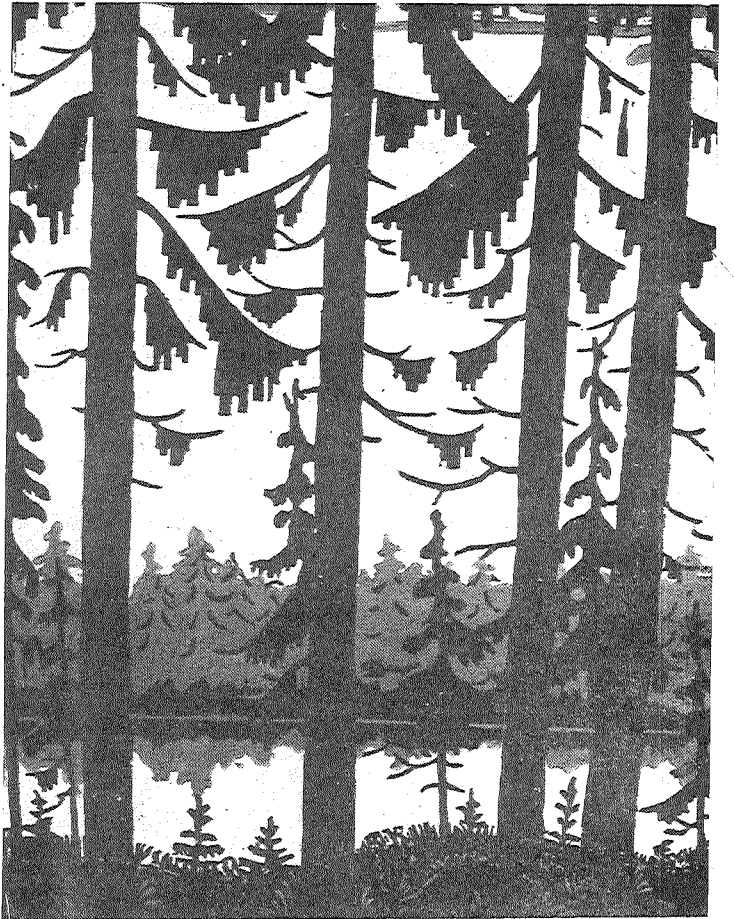
Здесь люди из ночи тяжелой  
встают,  
Утром наполнить жизни спешат:  
Стремительно к будущим делам  
идут.  
Без промедления всем народам  
покажут,  
Чего хотят и кто таковы!

Много меж нами километров  
якобы —  
Я — в Латгалии, Ты — в Риге,  
дружище.  
Но общее поле у нас трудов  
праведных,  
Чем к Земле Моры крепко  
прикованы,  
Чем духовно с нею мы лучше  
и чище.

Из писем, что пишешь Ты мне,  
Я вижу — застрял в горле ком —  
О Латгалии скучаешь Ты милой.  
Стаи дум Твоих грустных  
С улиц шумных городских  
Прилетают в тихий деревенский  
дом.

Где в саду теперь цветы увядают  
И лес в тоске осенней чахнет,  
Давно сеном на лугах не пахнет.  
Когда под закат один с мечтой  
Иду я по краю межи,  
Пусть ветер весенний быстрее  
бежит,

Несет привет Латгалии и мой.  
P. S. Мечта Земли Моры  
прекрасная  
С Тобой пусть будет всегда  
ясная!



ПЕЙЗАЖ. Линографюра Н. Горкина

## Чикагская пятерка

В прошлом году этот  
вокально-инструменталь-  
ный ансамбль гостил в  
Латвии, на память нам  
осталась пластинка с де-  
сятью песнями, выпущен-  
ная фирмой «Мелодия».

АЛБЕРТ ЛЕГЗДИНЬ  
вспоминает: вместе с ве-  
сельными ребятами в 1961  
году создали ансамбль, с  
ним ездили по четырем  
континентам в поисках  
латышской публики. Тек-  
сты песен и музыку пи-  
шем сами, также создали  
и несколько скетчей...

В университете Илли-  
она он окончил факультет  
политических наук,  
но работает на алюминии.  
Евом заводе, по субботам  
в Чикаго в школе им. Кр.  
Барона учит спорту и  
руководит футбольным  
объединением.

Одним из старейших  
участников в коллективе  
является УЛДИС ИЕ-  
ВАНС, как он сам гово-  
рит, заявивший о себе

миру в 1938 году в Ри-  
ге. Детство провел в  
Лизумской волости и в  
лагерях для беженцев в  
Северной Германии, а  
теперь зарабатывает на  
хлеб насущный в качестве  
окончившего универси-  
тет химика по деревооб-  
работке в США, вычис-  
ляет качество бумаги для  
коробок упаковок. С же-  
ной Илзе растит Ингриду  
и Индулиса, окончивших  
латышскую летнюю сред-  
нюю школу. Он один из  
тех, кто вместе с А.  
Легздиным «произвел на  
свет» ансамбль. Сам со-  
чиняет юмористические  
произведения, исполняет  
сатирические куплеты.

В Риге в 1941 году  
успел родиться и УЛДИС  
СТРЕЙП, который в шко-  
лах поселений для бежен-

цев в Германии играл  
анонимных гномов. Дядя  
его Валфрид Стрейп был  
актером в Елгавском те-  
атре. О том, как он при-  
шел в ансамбль, У. Стрейп  
рассказывает: «Все это  
было оценено Чикагской  
пятеркой и в раннем  
детстве меня мобилизова-  
ли мастером сцены. С  
настоящими просьбами,  
взятками и бесстыдной  
назойливостью проник в  
ансамбль и продержался  
в нем уже двадцать лет.»  
Он растит сына и дочь,  
в добывании средств на  
жизнь все же больше  
полагается на должность  
профессора в отделении  
микробиологии медицин-  
ского факультета Луи-  
свилльского университета.  
Специализируется в ми-  
кробиологии.

ЯНИНА АНКИПАНЕ  
— наша землячка. Родив-  
шись в 1943 году де-  
вочку из Берзгалле, где  
у отца был хлебный ма-  
газин, ветры горькой  
судьбы унесли в лагерь  
беженцев в Баварию. Пос-  
ле семи проведенных  
здесь лет она переехала  
в США, живет в Сент-  
Луисе. Здесь окончила  
университет, получила  
степень магистра психо-  
логии. В свободное вре-  
мя играет на 12-струнной  
гитаре и поет услышан-  
ные у матери латгальские  
песни. С «пятеркой» с  
1967 года, воспитывает  
мужа и двухлетнего Крис-  
тофера, работает психоло-  
гом в горбольнице и там  
перевоспитывает алкого-  
ликов и наркоманов.  
Другие участники ан-

самбля уже не «Маде ин  
Латвия». ЛОРИЯ ВУД  
с 1959 года постоянная  
гражданка Чикаго, полу-  
чила степень бакалавра  
по музыкальной педагоги-  
ке и психологии. Работа-  
ла в латышской гимназии  
в Мюнстере, где руково-  
дила ансамблем гуслиров-  
пела в хоре немецких сту-  
дентов. В Чикаго верну-  
лась в 1984 году, про-  
должает связи с хорами.  
Пела в хоре Иллинойского  
университета, дирижирует  
хором латышских юно-  
шей в Каламазу, двойным  
женским квартетом, квар-  
тетом в Чикаго и муж-  
ским хором, принимает  
участие в музыкальной  
группе «Кабаре».

В том же 1988 году,  
что и Л. Вуд, в ансамбль  
пришел АЛНИС ЦЕРС.  
В Чикаго он переехал из  
Кливленда, в жизни про-  
бывал играть на рояле и  
саксофоне, а на новом

месте жительства полю-  
бил электриитару, вы-  
ступал на многих моло-  
дежных мероприятиях и  
вечерах рок-музыки.

Имеет степень бакала-  
вра по экономике, латыш-  
ский язык изучал на  
курсах в Западном Мичи-  
гане, работает аналити-  
ком ценных бумаг в  
Международном банке.

АРМАНД БИРКЕН в  
«пятерке» уже со ста-  
жем — с 1973 года. В  
девятнадцатом возрасте  
начал играть на гитаре,  
танцевал в коллективе  
«Дзелмиши», пел в муж-  
ском хоре «Даугавиши». В  
вузе изучал музыку,  
получил степень бакала-  
вра, освоил репертуар ли-  
рического тенора.

Таковы они — Чика-  
гская пятерка. Каждый со  
своей жизнью, но все с  
одной любовью к музыке.

ЗЕЛМА РОЖАНЕ

## Признание в любви

Родилась в году Обезья-  
ны. Поет для себя и для  
других, играет на аккор-  
деоне. Заочно учится в  
Рижском техникуме ра-

Могу ли я осудить в том  
кого,  
Что в жизни мне  
не везет?  
Для негодя и для  
честного  
Цветок лишь единожды  
цветет.

Как трудно отказаться,  
люди,  
От того, что больше не  
твое  
А сердце ждать его все  
будет.  
И к возвращению зовет.

ботников культуры —  
потому что культура по  
душе, и потому, что ра-  
ботает директором Дома  
культуры в пос. Рудзаты.

Не могу судить тебя  
ничуть,  
Коль дорого прикоснове-  
ние другой, —  
Пусть честен ты, пусть  
даже плут,  
Но все равно один такой.

Цветок лишь единожды  
цветет,  
И сердце только раз  
верит так.  
Но я, глупышка, нет да  
нет  
Ищу, что не  
принадлежит никак...

БУДУ ЗАВТРА ЖДАТЬ

Уберу паутины,  
Что по углам дрожат,  
И порог помою,  
Тебя буду ждать

Окна пораскрою —  
Свету проникать.  
Мусор вынесу.  
Буду завтра ждать.

Полотенце чистое  
Спешу подобрать.  
И кусочек мыла.  
Буду завтра ждать.

Стану перед зеркалом  
Улыбку изучать.  
Сяду на порог,  
Буду завтра ждать.

ТЕМ, КТО ЗА СПИНОЙ

Кричи лучше против  
ветра,  
Коль молчать силы нет.  
Против ветра звук  
бессилен,  
Крик на губах гаснет.

Те, кто за спиной стоят,  
Не придут успокаивать.  
Если спросишь о чем у  
них,  
Обо всем будут знать.

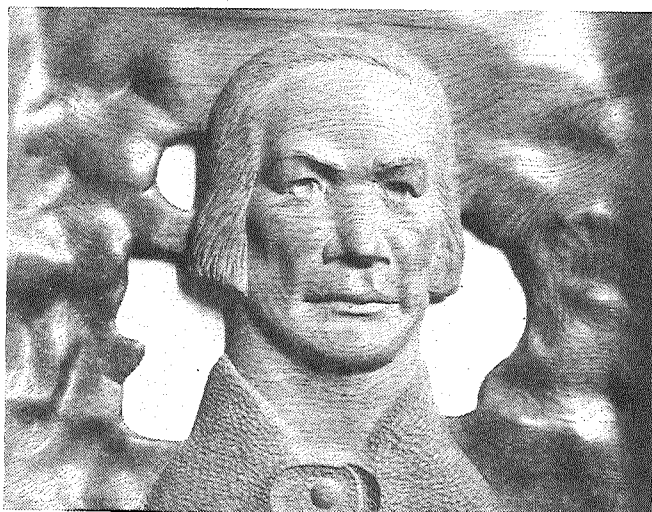
Знать — было солнце  
или стужа,  
Или дождь, ветер, шквал,  
Где, когда, в который  
час

Он тебя поцеловал.  
Знать — что сказать  
успела  
И что ответил твой  
другок;

Что на шею вешалась,  
И он бежал через лужок.  
Знать — кому было  
завидно.

Кто готов горю помочь,  
А попросишь — погадают  
Сынок будет или дочка.

Тех, кто за спиной стоят,  
Не проси любви  
напрасно.  
Кричи лучше против  
ветра.  
Крик на губах гаснет.



МАТЬ.  
Резьба по дереву  
А. РАНЦАН

Новый путь  
27 января 1990 года



## Рождество в Новой Гвинее

(Окончание)

Торжества проходят под открытым небом. В связи с двойным праздником, так как с Рождеством Христовым отмечалось и крещение вождя племени, у каплицы собрались представители разных краев.

По знаку все вместе с миссионером отправились на край деревни. Там папуасы соорудили большой крест. При помощи двух мужчин, новокрещенный вождь племени Иоанн Гарелкане взял его на плечи и в шестиприблизился к миссионеру. Процессию сопровождало песнопение народа, темпераментные танцы молодых, ритмичные удары барабанов и звуки свирелей. На главной площади крест вкопали в землю, женщины его украсили пышными южными цветами. Миссионер освятил его и принесенные дары, затем и всех присутствующих. На этом религиозная часть была окончена.

Тогда мужчины развели костер. Перед этим была выкопана большая яма, в которой сложили камни, покрытые бамбуковыми листьями. Мужчины в особых одеяниях встали у больших деревянных колод, предусмотренных для закола свиней. Вся округа огласилась страшными криками. Визжали убиваемые свиньи, но больше кри-

чали женщины, которые ухаживали за этими свиньями, а теперь видели, как расправляются с их любимцами. Здесь уместно добавить, что в Новой Гвинее женщины очень любят животных. Нам, европейцам, кажется нелепым, что местные женщины кладут розовых поросят рядом в свои кровати. Если у поросят нет их мам, то новогвинейка кормит грудью малыша свиньи как свое дитя.

Мясо разделяется на куски, складывается на горячие камни и прикрывается листьями бананов. Все терпеливо ждут, пока свинина жарится, молодежь помогает коротать время, исполняя танцы своего племени. Танцы сопровождаются песнями сингсинг.

И вот долгожданный пир. Перед общей молитвой вождь племени обращается к народу, за ним в центр круга выходит миссионер. Его встречают аплодисментами и радостными возгласами. Первую порцию только что испеченного мяса на листе банана миссионер получает из рук вождя. Если бы он ее не съел в присутствии всех, то это считалось бы великим оскорблением. Следующие порции достаются катехетам (учителям богословия) и другой знати.

Рождественский праздник продолжается несколько дней, пока хватает свинины или пока она не испортится. Прием пищи сопровождается танцами и песнями сингсинг.

Алберт БУДЖЕ.

(2 продолжение)

Третья сессия (июль 1919 года) проходила уже в Риге, оставленной немцами после поражения под Цесисом в конце июня. Отныне заседания созывались регулярно вплоть до выборов Учредительного собрания. Фактическим руководителем латгальской фракции с этого времени становится Валерия Сейле.

С шестой сессии Народного Совета (ноябрь — декабрь 1919 года) заметны первые серьезные разногласия внутри латгальской группы. Несовпадение позиций выявилось впервые во время бурного обсуждения правительственного законопроекта о реформе образования и языках обучения, в основе которого лежали предложения социал-демократов. Против большинства его положений выступил член фракции Ксендз Кублинский. Он остро полемизировал с социалистами, обвиняя их в попытках игнорировать роль церкви в государстве. В ответ один из известных социал-демократических ораторов, К. Декенс сказал, что его партия не собирается вмешиваться в дела церкви, но не позволит и «черному духовенству» посылать на демократический строй в Латвии.

Большинство других латгалцев, наоборот, в целом поддержали проект закона. Самое активное участие в дискуссии приняла В. Сейле, критиковавшая Кублинского по многим пунктам. В то же время она принципиально не согласилась с мнением Декенса о том, что в будущем каждый

С. КУЗНЕЦОВ, преподаватель ДПИ

## В первом парламенте Латвии

совершеннолетний гражданин Латвии должен получить право открыть частную школу. Сейле возражала: в таком случае любой большевистский пропагандист сможет распространять в школах коммунистический дух, воспитывая противников свободной Латвии. Поэтому открывать частные школы можно будет лишь с разрешения министерства просвещения.

В пользу безусловного принятия правительственного законопроекта высказался Езуп Трасун — самый молодой член латгальской фракции (род. в 1898 г.), племянник Франца Трасуна. Уже в первом своем выступлении в Народном Совете (25 ноября 1919 года), встреченном аплодисментами части присутствовавших, он коснулся вопроса об уроках вероучения в школе. Нам известны записки многих священников в деле просвещения и национального пробуждения, говорил он, но известно также и зло, причиненное Латгалии посредством передачи всего воспитания в руки церкви. Выборы в Учредительное собрание России (ноябрь 1917 г.) показали, что латгальские крестьяне отдали свои голоса вовсе не католичес-

ким кандидатам, а атеистам-большевикам. Это — симптоматическое явление и с этим следует считаться. Думаю, подчеркивал оратор, что социалист может быть еще большим верующим, чем любой верующий, и это его личное дело. Реалистическая позиция Трасуна — младшего, изложенная в этом заявлении, вызвала неоднозначную оценку латгальских делегатов и способствовала их дальнейшему размежеванию.

Тогда же произошло весьма примечательное событие — латгальская фракция делегировала в состав Народного Совета Франца Трасуна (на место известного педагога Фридриха Обштейна), лишь незадолго перед этим прибывшего в Ригу из Латгалии. Предшествовавшие появлению в Народном Совете старейшего деятеля латгальского пробуждения испытания и «приключения», выпавшие на его долю, заслуживают того, чтобы остановиться на них подробнее.

Сам Фр. Трасун впоследствии достаточно полно описал свою жизнь при большевиках (это повествование вошло в книгу под редакцией А. Гобы и А. Спруджа, изданную фондом памяти Фр. Трасуна в 1938 году). Старый священник

вспоминает о том, как начался его конфликт с советской властью в Презме, где он возглавлял тогда приход. По словам Трасуна, местные коммунисты составили список из 18 священников, подлежащих расстрелу, включив туда и его: они истолковали одну из проповедей, как подстрекательство народа к мятежу. Однако, когда он явился в волостной комитет, судьи, молодые парни из тамошних крестьян, смутились и не стали допрашивать его, взяв лишь подписку о невыезде. Но в мае 1919 года, когда большевики терпели неудачи на фронте, они с удвоенной силой начали наводить порядок в тылу. Реальной стала угроза новых преследований, и на сей раз Фр. Трасуну пришлось скрываться на отдаленных хуторах и в лесу. Была объявлена награда за его поимку. Глубокой осенью, пройдя пешком тридцать верст через замерзшие болота, оборванный и заросший, Фр. Трасун перешел фронт в районе Лубаны. Надо сказать, что к тому времени сделать это было уж не столь трудно: части латгальских стрелков, наиболее дисциплинированные и боеспособные в Красной Армии, были почти целиком переброшены на Южный фронт, где сложилась критическая ситуация. Пока они держали несколько месяцев оборону в Латгалии, попытки перейти через фронт были очень рискованным делом.

(Продолжение следует)

## АЛОЭ

Это растение нередко можно встретить в доме. Издавна алоэ древовидное называют столетником, цветет оно якобы раз в сто лет. Однако в условиях культуры цветет чуть ли не каждый год.

Листья у него мясистые, зеленовато-сизые, сочные, мечевидные. У многолетних растений они достигают длины 65 и ширины 15 сантиметров. По краям листьев небольшие колючки. Перед цветением появляется один или несколько слегка изогнутых, длинных цветоносов, заканчивающихся цилиндрической кистью. Оранжевые цветки распускаются постепенно, начиная с нижних. Алоэ цветет зимой, нерегулярно и, как правило, не образует семян.

Линямент (эмульсия) алоэ применяется при

ожогах, для профилактики и лечения поражений кожи при лучевой болезни, сок алоэ — при болезнях желудочно-кишечного тракта — гастритах, энтероколитах, хронических запорах, а также для лечения гнойных ран, ожогов, воспалительных заболеваний кожи.

Имеются данные об использовании свежего сока для лечения простудных заболеваний. Хороший эффект получают при введении в носдри по 5 капель сока через каждые 2—3 часа в течение двух-трех дней.

В традиционной медицине алоэ применяют для лечения туберкулеза, а также в случае истощения организма. Для этого измельченные свежие листья смешивают с медом, ядрами грецкого ореха, соком лимона, сливочным маслом.

Народная медицина для лечения желудочных заболеваний, усиления

иммунных систем организма рекомендует листья алоэ пропустить через мясорубку и смешать (в равных долях) с натуральным медом и красным вином. Листья алоэ предварительно выдерживают в холодильнике при температуре 2—4°C в течение 15—20 суток или в темной бумаге при 6—8°C 9—15 суток. Затем их моют, очищают от колючек. Принимают смесь по 1 столовой ложке 3 раза в день за полчаса до еды, запивая 0,5 стакана теплой кипяченой воды.

## ХРЕН

Хрен — многолетнее корневищное растение. Его родина — юго-восточная часть Европы. В диком виде хрен встречается в западных областях Советского Союза, на Кавказе и в Сибири. Дикорастущий хрен использовали в



ДУБНА фото Л. Виксны (Ливаны).

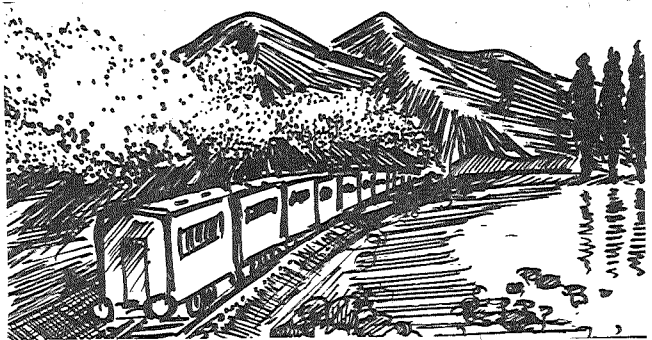
пищу и для лечебных целей еще древние славяне. Позднее растение одомашнили и стали выращивать в огородах. В пищу используют корни и молодые листья. Корни хрена очень богаты витамином С, в большом количестве содержат эфирное масло, углеводы, фитонциды, ферменты, минеральные соли калия, кальция. В соке свежих

корней имеется вещество лизоцим, способное разрушить оболочки бактериальных клеток и поэтому обладающее антимикробным действием.

В народной медицине сок хрена используют для лечения цинги, улучшения аппетита и пищеварения, как мочегонное и отхаркивающее средство. Кашицу из корней

применяют наружно при лечении радикулита, плеврита и воспаления легких. Натертым хреном иногда заменяют горчицу. Свежие листья прикладывают к больным местам в виде компресса для снятия боли при радикулите, ишиасе, невралгиях.

Редактор А. М. ГАНЦА



„НОВЫЙ ПУТЬ“

Газета выходит 1 раз в неделю русском и латышском языках, субботах.

Адрес редакции: 228273, Прейльскай район, поселок Риебяня, агрофирма «Саркавайс Октобрис». Телефон редактора и отделов редакции 56732.

Тираж 2300  
Заказ 76

Отпечатано в Даугавпилсской типографии Латвийского производственного объединения по делам издательства, полиграфии и книжной торговли. Формат — одна условная печатная лист.

## Чековая книжка

Удобство и практичность — ОЧЕВИДНЫ!

Это именной денежный документ, который Вы можете получить в учреждении Сберегательного банка СССР, где открыт Ваш счет по вкладу до востребования. Чековая книжка выписывается на любую сумму в пределах вклада.

Чековая книжка действительна два года со дня выдачи, но если Вы использовали не все 12 открытых чеков, срок действия может быть продлен еще на два года.

Вы можете оплатить чеком промышленные товары и услуги.

Кроме того, владелец чековой книжки может получить по чеку наличные деньги в любом учреждении Сберегательного банка страны.

Чек действителен при предъявлении паспорта.

ВЛАДЕЛЕЦ ЧЕКОВОЙ КНИЖКИ пользу-

ется всеми преимуществами вкладчика.

## Кино в январе

- 28. «Танцуй, танцуй!», 1, 2 сер., Индия.
- 29. «Презумция невинности», Ленфильм.
- 30. «Забавы молодых», ст. им. Горького.
- 31. «Ангел-хранитель», Югославия.